



The Monterey Park Cascades



Volume XV, No. VIII

Citywide News for Business, Community and Education

November 2016

Edison Trails Park Celebrates Upgrades with a Hike and Free Gifts

The Recreation and Community Services Department invites the community to experience the recent Edison Trails Park upgrades with a morning hike on November 12. This is a perfect opportunity to enjoy a stroll through one of the city's hidden gems. The hike will kick off on Saturday, November 12 at 9:00 a.m. at Edison Trails Park, 1600 S. Garfield Avenue, Monterey Park, CA 91755. The first 300 people to start their hike will receive a free centennial gift. We look forward to seeing you all there. For additional information, please contact recreation at 626-307-1388 or recreation@montereypark.ca.gov.

Monterey Park Public Meeting Concerning Airplane Noise

The City of Monterey Park will hold a public meeting to discuss the issue of airplane noise and low flying aircraft. The public is invited to attend this meeting and express their comments and concerns. The meeting will be held on Thursday, November 10, 2016 from 6:30 to 8:30 p.m. in the City Hall Community Room at 320 West Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754. City representatives will facilitate the discussion forum. Comments on the issue will be solicited from attendees following the conclusion of the discussion. Refreshments and drinks will be served.

For further information, contact Bonnie Tam in the Monterey Park Public Works Department at 626-307-1383 or via email at btam@montereypark.ca.gov.

中文版第14頁
Español Pagina 14

PRSR.T. STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT# 97
MONTEREY PARK

ECRWSS

Postal Customer
Monterey Park, CA 91754-91755

City of Monterey Park
320 W. Newmark Ave.
Monterey Park, CA 91754

Veterans Day: Honoring Those Who Served



The City of Monterey Park and American Legion Post 397 will hold the annual Veterans Day ceremony on the city hall front lawn on Friday, November 11, 2016, at 11 a.m.

The event to honor our armed service veterans will include the presentation of a wreath at the city's veterans and war memorials as well as patriotic music and speeches by local elected officials.

Monterey Park City Hall is located at 320 W. Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754. For more information, please contact the recreation department at 626-307-1388.

Part of the centennial series of articles celebrating Monterey Park's 100 year history...

Monterey Park Lions Club

by Ruth Gribble Krug

The Monterey Park Lions Club was chartered in 1937. This group of men and their wives spearheaded many projects and activities in our Monterey Park community. These local businessmen were dedicated to the Lions Club motto, "We Serve." And serve, they did. The citizens of Monterey Park and many agencies serving the needs of the blind and sight preservation greatly benefitted from their hard work and volunteerism.

The Barnes Park Bowl (aka amphitheater) was built by the Monterey Park Lions and was used as one of the first venues to raise money for the Junior Blind Organization. Many children at our local parks have stuck their heads into a lion's mouth on hot days for a cool drink. These cement water fountains were poured, placed, plumbed and maintained by Lions throughout the years.

Those same children were given eye exams in our local schools starting in 1981 – a service that continues today. The Lions financed these services and volunteered hours to check students in and support the work of the doctors in these mobile units.

Patriotic flags appeared on our local light standards for many years thanks to Lion volunteers. They would start before daylight with a truck full of flags and a handmade ladder attached to the side of a pickup truck. That same group removed those flags at the end of each holiday.

The club house at Barnes Park was built by Lions and was used for many years as a meeting place for many civic organizations including Rotarians, Monterey Park Woman's Club, Soroptimist Club, wedding

receptions, and for the annual Lions Club Breakfast, which began in 1946. Later, the picnic pavilion at Barnes Park was financed and built by Lion volunteers. The annual Lions Breakfast had outgrown the club house by this time and was moved to the pavilion.

Lions Manor, a Section 8 rental housing apartment complex on Chandler Avenue, was spearheaded and brought to fruition by members of our local Lions of Monterey Park, working with government agencies in 1977. Lions Manor was built to house local seniors so they could remain in their home community.

The most far-reaching and visible Lions' project was undoubtedly White Cane Days, started in 1951. White Cane Days was an annual event when every Lion (and often their families) stood and collected donations to support programs for the blind. A small white cane was attached to your lapel, showing that you had donated. Balloons were given to children. Collection boxes were placed in all local businesses. The white canes started as hand formed and dipped pipe cleaners. Later, a machine was designed and built by Kenny Gribble and Johnny (Meredith) Johns that formed, painted and bagged these small white canes. At this time the program went nationwide. The machine produced 20,000 canes per hour. These canes were shipped nationwide to other Lions Clubs. The donations from White Cane Days supported many local projects in Monterey Park and other sight related agencies including the Braille Institute, the Foundation for the Junior Blind, Southern California Eye Foundation, Southern California Lions Eye Institute and



Kenny Gribble (right) fundraising for the Lions Club White Cane Days.



Lions Club water fountain.

the Doheny Eye Foundation.

The motto, "We Serve," was lived and thought of as a guiding principal for the Lions from the 1940s onward. Their service helped make Monterey Park a wonderful place to live.

MPKRUN.COM

November 5 day of event registration: \$30 for adults, \$10 for minors ages 17 and under. Children ages 5 and under go in free with adult, see website for details.

5K • FAMILY • FUN • T-SHIRT • MEDAL • BREAKFAST • COFFEE



CITY OFFICIALS

Mitchell Ing, Mayor
 Teresa Real Sebastian, Vice Mayor
 Stephen Lam, Council Member
 Hans Liang, Council Member
 Peter Chan, Council Member

Vincent D. Chang, City Clerk
 Joseph Leon, City Treasurer

Paul Talbot, City Manager
 Mark Hensley, City Attorney

CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.
 Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 3:30 p.m.
 City Hall Room 266

COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

3rd Tuesday, 6:00 p.m.
 City Hall Community Room

DESIGN REVIEW BOARD

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

1st Tuesday, 7:00 p.m.
 City Hall, Room 266

ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.
 Engineering Conference Room 153

LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

PERSONNEL BOARD

2nd Wednesday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

For more information please visit the community calendar at www.MontereyPark.ca.gov



November at Monterey Park's Certified Farmers' Market

To get the best of what fall has to offer, a trip to your local farmers' market is a must! Even with the cooler temperatures, there are plenty of tasty farm fresh veggies and fruits. Keep an eye out for apples, pears, kale, turnips, and Brussels sprouts, to mention just a few.

Farmers' Market Tip of the Month

Brussels sprouts have a reputation for being unappetizing. However, when prepared correctly they are delicious and they are super good for you (and packed with fiber and protein). Roasting Brussels sprouts will make a believer out of anyone! Cut off the brown ends of the Brussels sprouts and pull off any yellow outer leaves. Mix them in a bowl with the olive oil, garlic, salt and pepper. Pour them on a sheet pan and roast for 35 to 40 minutes until crisp on the outside and tender on the inside. Enjoy!

Please note the Monterey Park Farmers' Market will be closed the Friday after Thanksgiving, November 25, but



otherwise opens rain or shine every Friday near city hall and the library at 318 S. Ramona Avenue from 4-8 p.m. Eligible CalFresh, WIC and SSI customers can receive up to \$10 in free farmers' market money through our Market Match program. Have a question? Email us at info@farmermark.com.

City Hall Frequently Used Phone Numbers

Mayor and City Council	626-307-1465
City Manager	626-307-1255
City Clerk	626-307-1362
City Treasurer	626-307-1488
Animal Control	626-307-1217
Aquatics/ Rec. Classes	626-307-1388
Building Division	626-307-1300
Business License	626-307-1338
Code Enforcement	626-307-1415
Community & Economic Development	626-307-1315
Dial-a-Ride	626-307-1396
Economic Development	626-307-1382
Engineering	626-307-1320
Finance	626-307-1348
Fire Department Admin	626-307-1262
Fire Dept. Ambulance	626-307-1423
Fire Prevention	626-307-1308
Graffiti Removal	626-307-1449
Housing Rehabilitation	626-307-1385
Human Resources	626-307-1334
Job Hotline	626-307-1446
Langley Senior Center	626-307-1395
Library	626-307-1269
Planning and Zoning	626-307-1315
Police (emergency only)	9 1 1
Police (non emergency)	626-573-1311
Police Comm. Relations	626-307-1215
Police Reports & Records	626-307-1211
Pothole Report Line	626-307-2585
Public Works	626-307-1281
Recreation & Community Services	626-307-1388
Recycling Hotline	626-307-1320
Risk Management	626-307-1437
Special Events	626-307-1390
Trash Collection (Athens Services)	626-336-6100
Tree Trimming	626-307-1292
Water Billing	626-307-1342
Water Dept. After Hours	626-307-1282
Weed Abatement	626-307-1415

For additional numbers please visit the city directory at www.MontereyPark.ca.gov

City Hall Hours

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.
 Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.

City Events Calendar

November 2	Regular City Council Mtg., 7 p.m., City Hall Council Chamber.
November 5	Pajama Fun Run/Walk 5K.
November 11	Veterans Day Ceremony and Holiday, 11 a.m., City Hall Front Lawn. City Hall Closed.
November 12	Edison Trails Park Hike, 9 a.m.
November 12	Short Film Festival, 5 p.m., City Hall.
November 15	Centennial Monument, Time Capsule Ceremonies, City Hall Front Lawn, 5:30 p.m.
November 16	Regular City Council Mtg., 7 p.m., City Hall Council Chamber.
November 19	MPK Health Fair, 9 a.m.-1 p.m., City Hall.
November 24-25	Thanksgiving Day Holidays, City Hall Closed.
December 2	Holiday Snow Village Event, Barnes Park.

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month in the city hall council chamber at 320 W. Newmark Ave. For more city events please visit the event calendar at www.MontereyPark.ca.gov.

MLC Academy 名軒學院

課後輔導班 - AFTER SCHOOL PROGRAM
 暑期班 - SUMMER CAMP
 免費試堂 - FREE TRIAL LESSON
626-572-8855
 229 S GARFIELD AVE. MONTEREY PARK, CA
憑此廣告報名即贈減免\$20 學費。Bring in this ad with you when enrolling for \$20 off tuition.

林肯海鮮酒家 Lincoln Seafood Restaurant

春季大酬賓大特價 每週七天

茶市點心
 早午茶市 大、中、小點一律
\$2.18 (週一至週五·不分時間段)
\$2.38 (週末(全日))

晚餐 \$7.99 Dinner 一律 (一百多款菜式)
明爐火鴨 \$9.99 /隻 Roasted Duck

晚飯送老火例湯
 Dinner will provide house soup (no charge)

家庭套餐 \$138 (足10位用) /席 Family Combo
乳豬龍蝦冬瓜盅宴 \$198 (足10位用) /席 Roasted Pork / Lobster / Wintermelon Soup Set Dinner (請提前一日預訂 / Please advance one day on pre-order)
超值乳豬龍蝦海鮮餐 \$298 (足10位用) /席 Roasted Pork / Lobster Seafood Set Dinner

每週七天營業 早、午市：7:30am-3:00pm (Open 7 days a week) 晚市：3:00pm-10:00pm
 123 S. Lincoln Ave. Monterey Park, CA 91755 訂座熱線：626-571-0018

BUSINESS SPOTLIGHT

By Danielle Garcia, Economic Development Department

Chi-Cali Lounge and Restaurant 434 Potrero Grande Drive, Monterey Park, CA 91755

The name Chi-Cali is derivative of the Chinese word 'chi' and the English word California. Co-Owner Ruben Montoya said that the inspiration for the restaurant's name came from his belief that the Los Angeles area is California's 'chi', or life force energy. Though there are a number of places in California that are vibrant and energetic, there is no question that Los Angeles is especially important to the vitality of the state. With an area that totals more than ten million people, Los Angeles is the perfect balancing act of energies.

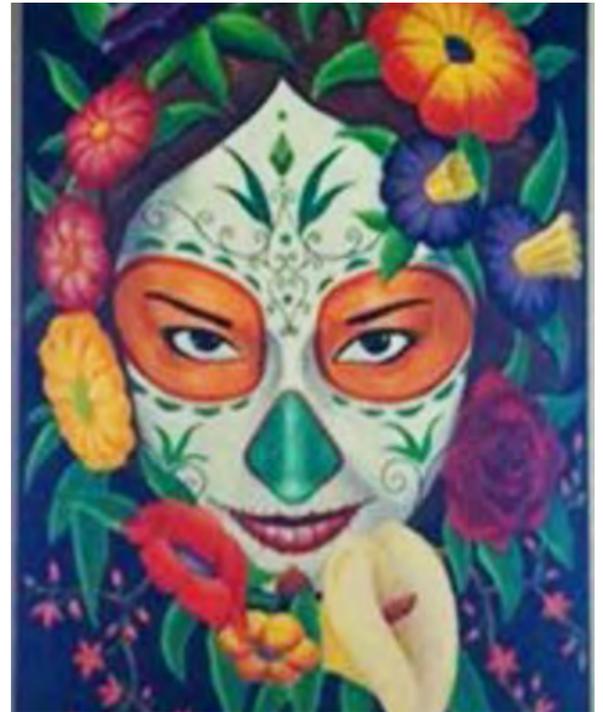
Chi-Cali is located at 434 Potrero Grande Drive, adjacent to the Markland Hotel. Chi-Cali will function as a dine-in restaurant while simultaneously providing room service for the hotel. Further following the LA theme, Chi-Cali serves Modern-American cuisine. Menu options include burgers, sandwiches, pastas, and salads. The Chi-Cali Salad and Chi-Cali Burger are two notable favorites.

Ruben and Sylvia Montoya, the co-owners of Chi-Cali, are siblings who grew up in neighboring East Los Angeles. They remember venturing over to Monterey Park to shop, work, attend ELAC, and most importantly, watch Star Wars for the first time at the theater that was once located near Atlantic and Garvey. The pair is pleasantly enthusiastic to be able to contribute and provide jobs to a community that played such a prominent role in their past.

Chi-Cali Lounge and Restaurant will be a place that residents and visitors can settle into their evening as they wind down from their workday. The upstairs dining area has views of the Downtown Los Angeles cityscape and walls that are flourishing with artwork by a local artist. Ruben



says that they plan to showcase works from a different local artist every month. On the first floor of Chi-Cali, along the walls in the lounge, there are old photographs of California. There are shots of San Francisco, Downtown Los Angeles, the Cascades waterfall in Monterey Park, and a handful of others. The photo of the Cascades is one of my favorite pictures of our City, it's such a simple



Artist: Carlos Nieto, III

wonder to see how the area surrounding the falls used to look, desolate and youthful.

Pay Chi-Cali a visit and allow them to take you places through photo and food. Chi-Cali Lounge and Restaurant, 434 Potrero Grande Drive, Monterey Park, CA 91755, 323-597-1360 or www.chi-cali.com.

A message from the Monterey Park Police Department...

Californians Can Now Act to Save Dogs in Hot Cars

Gov. Jerry Brown signed into law a measure allowing Californians to break into vehicles to rescue animals if they appear to be in danger from excessive heat.

Under AB 797, a citizen must first call law enforcement to report a situation in which he or she believes an animal to be in peril. But if the animal is in imminent danger, the car is locked, and law enforcement is not arriving quickly enough to save the animal's life, the bill provides immunity from civil and criminal liability to a person causing vehicle damage for the purpose of rescuing the animal.

AB 797 provides legal immunity for a person who damages a car in a good faith effort to save an animal from dangerous conditions while trapped in a hot car.

To receive legal immunity, a person must comply with all of the following requirements:

1. Determine the car is locked or there is no other reasonable method to remove the animal from the vehicle;
2. Have a reasonable and good faith belief that the animal is in imminent danger if not immediately removed;
3. Contact law enforcement prior to entering the vehicle;
4. Use no more force than necessary to enter the vehicle; and,
5. If the person does enter the vehicle, the person must remain nearby with the animal in a safe location until law enforcement arrives. The person may not leave the scene.

For further information regarding this new law you can refer to Section 43.100 of the Civil Code or Section 597.7 of the Penal Code. This bill is sponsored by the Los Angeles County District Attorney and the Humane Society of the United States. If you should have any questions please contact the Monterey Park Animal Control Bureau at 626-307-1217.

GRAND OPENING
20% OFF OUR ENTIRE MENU
PRESENT FLYER WHEN ORDERING

www.chi-cali.com | 323-597-1360
434 Potrero Grande Dr, Monterey Park, CA 91755
-LOCATED AT BEST WESTERN MARKLAND HOTEL-

Council Action Review

Regular Meeting of September 7, 2016

The meeting was called to order at 7:03 p.m., with all members present.

Presentations

Agenda Item 1-A. The City Council received and filed the update on the Southern California Edison Proposed Expansion of the Mesa Substation presentation.

RECESSED AND RECONVENED

The City Council recessed at 7:53 p.m. and reconvened with all council members present at 8:04 p.m.

Agenda Item 1-B. The discussion and consideration of the 2015 Pavement Management Program Report was tabled to a future meeting.

The City Council acting on behalf of the Successor Agency
New Business

Agenda Item 2-A. This item was heard after Item No. 6E. Approved payments of warrants and adopted Resolution No. SA-124 allowing certain claims and demands per warrant register dated September 7, 2016 totaling \$2,066.34 and specifying the funds of which the same are to be paid.

Agenda Item 2-B. Approved the minutes from the regular meeting of August 3, 2016 and the special meeting of August 3, 2016 and August 9, 2016.

Consent Calendar None.

Public Hearing

Agenda Item 4-A. Opened the public hearing for the consideration of a proposed code amendment to the Monterey Park Municipal Code Chapter 21.22 regulations affecting off-street parking regulations in the residential districts at 11:23 p.m. and continued this item to the September 21, 2016 meeting.

Old Business

Agenda Item 5-A. Authorized award of contract to Calgon Carbon Corporation for Granular Activated Carbon replacement at the Dual Barrier Treatment Plant.

New Business

Agenda Item 6-A. Approved payment of warrants and adopted Resolution No. 11858 allowing certain claims and demands per Warrant Register dated September 7, 2016 totaling \$1,477,769.97 and specifying the funds out of which the same are to be paid.

Agenda Item 6-B. Approved the minutes from the regular meeting of August 3, 2016 and the special meeting of August 3, 2016 and August 9, 2016.

Agenda Item 6-C. This item was heard after Item No. 1A. Authorized the City Manager to execute an agreement, in a form approved by the City Attorney, with Cenergy Power for a solar photovoltaic generation system including an ancillary agreement with Green Charge Networks for a battery storage system as amended to include options for the location of the third set of panels at City Hall that will be presented at a later date.

Agenda Item 6-D. Adopted Resolution No. 11859 authorizing staff to advertise the Re-Construction of the Conservation Garden as amended to change the Mediterranean Garden to a Spanish Garden.
Resolution No. 11859, entitled:

A RESOLUTION APPROVING THE BID SPECIFICATIONS FOR THE RE-CONSTRUCTION OF THE CONSERVATION GARDEN PURSUANT TO THE GOVERNMENT CODE § 830.6 AND ESTABLISHING A PROJECT PAYMENT ACCOUNT
Agenda Item 6-E. This item was heard after Item No. 6F.

Authorized the City Manager and City Attorney to finalize and execute the lease agreement with the Greater Monterey Park Chamber of Commerce for 700 El Mercado Avenue.

Agenda Item 6-F. This item was heard after Item No. 6C. Adopted Resolution No. 11857 authorizing advertisement of the Barnes Park Pool Water Softener Project and water circulation project.

Resolution No. 11857, entitled:

A RESOLUTION APPROVING THE PLANS AND SPECIFICATIONS FOR THE BARNES PARK POOL WATER SOFTENER PROJECT PURSUANT TO GOVERNMENT CODE §830.6 AND ESTABLISHING A PAYMENT ACCOUNT

Agenda Item 6-G. Appropriated \$47,150 in Proposition A Local Returns for the purchase of three replacement vehicles for the Spirit Bus System and authorized the City Manager, or designee, to purchase these vehicles through the CalACT-MBTA Purchasing Cooperative.

Agenda Item 6-H. Authorized the City Manager to execute an agreement, in a form approved by the City Attorney, to enter into a 12 month agreement with Motorola Solutions Inc. for Radio Communications System Service Agreement.

Agenda Item 6-I. Authorized the allocation of \$286,000 for the purchase of 38 Mobile Data Computers and associated technology upgrades and authorized the City Manager, or designee, to execute a contract in a form approved by the City Attorney for the purchase of Mobile Data Computers (MDC) with Stommel, Inc. dba Lehr Auto.

Council Member Communications

Discussion only – no action taken

Adjourned - 11:40 p.m.

Regular Meeting of September 21, 2016

The meeting was called to order at 7:07 p.m., with all members present.

Presentations

None.

The City Council acting on behalf of the Successor Agency

New Business

Agenda Item 2-A. Approved payments of warrants and adopted Resolution No. SA-125 allowing certain claims and demands per warrant register dated September 21, 2016 totaling \$50.00 and specifying the funds of which the same are to be paid.

Agenda Item 2-B. Received and filed the Monthly Investment Report – August 2016.

Agenda Item 2-C. Approved the minutes from the regular meeting of August 17, 2016.

Consent Calendar None.

Public Hearing

Agenda Item 4-A. Opened the continued public hearing at 8:09 p.m.; took documentary and testimonial evidence; closed the public hearing at 8:18 p.m. and considered the draft ordinance; and introduced and waived the first reading of the ordinance and scheduled the second reading and adoption for October 5, 2016 as amended to approve only single-family off-street parking regulations in the residential district and require dwellings with 8 bedrooms or more to have four enclosed garage parking spaces and three open parking spaces and continued the public hearing for the multi-family off street parking regulations to the October 5, 2016 City Council meeting.

Ordinance, first reading:

AN ORDINANCE AMENDING THE MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE (“MPMC”) AFFECTING REGULATIONS GOVERNING THE SINGLE-FAMILY RESIDENTIAL OFF-STREET PARKING REQUIREMENTS. THE PROPOSED AMENDMENTS TO THE MPMC ARE INTENDED TO ADDRESS SPECIFIC CONCERNS THEREBY PRESERVING AND PROTECTING THE PUBLIC HEALTH, SAFETY, AND WELFARE OF THE COMMUNITY

Old Business

Agenda Item 5-A. Received and filed the 2015-16 Annual Investment Report and adopted Resolution No. 11860 and the City’s Investment Policy as amended.

Resolution No. 11860, entitled:

A JOINT RESOLUTION OF THE CITY OF MONTEREY PARK AND SUCCESSOR AGENCY TO MONTEREY PARK REDEVELOPMENT AGENCY ADOPTING AN INVESTMENT POLICY AND AUTHORIZING THE TREASURER TO IMPLEMENT THE POLICY

RECESSED AND RECONVENED

The City Council recessed at 9:14 p.m. and reconvened with all council members present at 9:24 p.m.

New Business

Agenda Item 6-A. Approved payment of warrants and adopted Resolution No. 11861 allowing certain claims and demands per Warrant Register dated September 21, 2016 totaling \$259,412.99 and specifying the funds out of which the same are to be paid.

Agenda Item 6-B. Received and filed the monthly investment report – August 2016.

Agenda Item 6-C. Approved the minutes from the regular meeting of August 17, 2016.

Agenda Item 6-D. Approved the list of haulers qualified to apply for a waste collection and recycling franchise (residential and/or commercial franchise) and authorized the release of the request for applications to the five (Athens Services/Arakelian Enterprises, Burrtec Waste Industries, Consolidated Disposal Service/Republic Services, Valley Vista Services, USA Waste/Waste Management Inc.) residential and nine (Athens Services/Arakelian Enterprises, Burrtec Waste Industries, Consolidated Disposal Service/Republic Services, NASA Services, United Pacific Waste, USA Waste/Waste Management Inc., Valley Vista Services, Ware Disposal, and Waste Resources) commercial qualified haulers.

Extension of Council Meeting to 11:30 p.m.

Agenda Item 6-E. Authorized the City Manager to receive and appropriate Proposition 84 grant funds for the Centralized

Groundwater Treatment System and authorized the City Manager to execute the Memorandum of Understanding (MOU) with the Los Angeles County Flood Control district, in a form approved by the City Attorney.

Agenda Item 6-F. Awarded a Professional Services Agreement (PSA) to RKA Consulting Group in the amount of \$138,255 for engineering services and design of the Potrero Grande Drive beautification and street renovation project; authorized the Director of Public Works to approve change orders up to \$13,825 (up to 10% of PSA amount) for this project; authorized an appropriation of \$152,100 from the former Redevelopment Agency’s Bond Proceeds which is in the General Fund Reserves to cover the cost of the design work; and authorized the City Manager, or designee, to execute a PSA, in a form approved by the City Attorney, with RKA Consulting Group.

Agenda Item 6-G. Awarded a Public Works contract to Hardy & Harper, Inc., in the amount of \$88,000.00; authorized the Director of Public Works to approve construction change orders up to \$8,800.00 (up to 10% of construction contract amount) for this project; and authorized the City Manager, or designee, to execute a contract, in a form approved by the City Attorney, with Hardy & Harper, Inc.

Agenda Item 6-H. Approved a request from the Sing Tao newspaper to allow for the sale and consumption of beer and wine as a part of a Halloween Celebration scheduled for October 29th and 30th at Barnes Park.

Agenda Item 6-I. Adopted Resolution No. 11862 declaring the 23rd day of September, 2016 as “Vin Scully Day” in the City of Monterey Park

Resolution No. 11862, entitled:

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MONTEREY PARK DECLARING THE 23RD DAY OF SEPTEMBER 2016 AS “VIN SCULLY DAY”

Council Member Communications

Discussion only – no action taken

Adjourned - 11:29 p.m.

Willie's Tires & Alignment



Free mounting, balancing & rotation, when you purchase 4 tires.

✓ Computerized Wheel Balancing

All Major Brands – Low Cost!

Wholesale & Retail

Over 1,400 tires in stock!

Computerized Four Wheel Alignment \$59.99

We Fix Flat Tires!

Brakes, Shocks, Struts, Front Suspension

Willie's Tires & Alignment

705 Monterey Pass Rd. Unit #B, Monterey Park

Near the intersection of Monterey Pass Rd. & Vagabond Dr.

Open Mon. to Fri. 8 a.m. to 6 p.m. Sat. 8:30 a.m. to 4 p.m.

Tel # 323-604-0905 • Cell # 323-819-3337

www.williestire.com • info@williestires.com

All Major Credit Cards Accepted



A & B SMOG TEST REPAIR CENTER

501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park

(corner of Sierra Vista St & Garvey)

(626) 280-2678

Open Mon. through Fri. 9 a.m. to 6 p.m. • Sat. 9 a.m. to 5 p.m.



SMOG CHECK

STAR \$36⁷⁵

+ State Certificate \$8.25
Total \$45.00
Please bring your DMV Renew Papers

Guarantee Low Price

Smog Check \$26⁷⁵

+ State Certificate \$8.25
Total \$35.00
Please bring your DMV Renew Papers

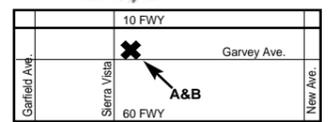
Price valid with this Coupon

Evap. Test FREE

WE CERTIFY ALL VEHICLES

• PASS or FREE RE-TEST

政府指定排煙檢查



A Guide to the Night Sky

By Tre Gibbs, Los Angeles Astronomical Society



Thanksgiving is almost upon us, which means winter is right around the corner. Some familiar landmarks, or should I say, skymarks, signal the return of the majesty that is the night sky this time of year. While winter is still more than a month away, Orion the Hunter, which rises in the east early in the month around 10 p.m. (compensating for the time change on the 6th), is one of the most recognizable constellations. As Earth continues her 365-day orbit around our nearest star (the Sun), Orion will rise about two hours earlier by month's end. Orion is also rather easy to spot since it's a very large and bright grouping of stars just look for the three bright stars in a row that make up his belt. The two bright stars "above" his belt make up his shoulders and the two bright stars "below" make up his ankles. There's even an arc of stars in "front" of him that represents his shield! As he rises, Orion appears to be on his side, although by mid winter he appears upright, high in the sky.

November's full moon, known as the Full Beaver Moon, takes place on the 14th at 5:52 a.m. It will be closer to Earth than its average distance, thereby becoming a supermoon. While appearing slightly larger in size to the trained observer, most people will probably not even notice the subtle difference. FYI, the moon hasn't been this

close to Earth since January 1948, and won't be this close again until November 2034! Since the moon is constantly moving eastward, orbiting our planet, it's only technically full for a moment, but down here on Earth, roughly a quarter of a million miles away, it appears full for a day or two.

The planets are putting on their own show as well. Mars is still prominent in the SSW just after sunset this month. Mars is actually dimming somewhat as Earth gradually drifts away from it. Look low in the SW just after sunset, and you may notice that the brilliant Venus has continued her eastward movement and is now to the left of the dimming Saturn, which continues its jour-ney, eventually fading from sight into the glare of the Sun. Over the next several months, Venus will continue her move eastward, seemingly attempting to catch up to Mars. Although, Mars stays just out of reach and sadly, Venus gives up the chase, going retrograde and drifting no-ticeably westward by early March. Hey, it looks like mighty Jupiter will be spending Thanksgiv-ing with the moon! Just prior to sunrise on Thanksgiving morning, look east and see the brilliant Jupiter sitting just underneath the crescent moon. As the sky brightens on this annual holiday, Jupiter will fade to the point that it can't be seen any longer, appearing to abandon its waning, lunar partner. Ah, but Jupiter is still there! Though out of sight, the two will travel the daytime sky together, gracefully setting in the west in the late afternoon, soon to be followed by our own magnificent, life-giving star, the Sun.

This month, give thanks and enjoy the majesty and wonder that is the night sky. And above all, have a safe and happy Thanksgiving!

The Los Angeles Astronomical Society meets at Monterey Park's Garvey Ranch Observatory every Wednesday night, rain or shine, from 7-10 p.m. All members are eager to answer your questions and let you have a peek through our 8" telescope, weather permitting. Feel free to contact us, we would love to see you there. Address 781 S Orange Ave, Monterey Park, CA 91755; www.laas.org; Facebook www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety; or phone 213-673-7355.

Fire Department Visit Introduces Safety Issues to Young Students

By Linda Chu



Monterey Park firefighters made the children at Alpha-Shen Preschool & Kindergarten very happy on recent visit, all the while spreading the word about fire safety issues. Welcomed by great smiles on each child, firefighters arrived in their red fire engine and settled in to teach about fire safety and demonstrate how a firefighter suits up and looks in their protective gear. Students even got to touch the engine and take pictures with firefighters. Thank you Monterey Park Fire Department for your community service. Your visit allowed many Alpha-Shen students to go home with a story to share!

STREET BEAT MONTHLY CRIME LOG

Addresses are identified by block number, not exact address.

September 2016

AUTO BURGLARY

- 1301 AVENIDA CESAR CHAVEZ
200 N NEW AVE
800 RIDGECREST ST
400 E MARKLAND DR
400 W EMERSON AVE
1800 CLIFFHILL DR
200 S NEW AVE
- 1301 AVENIDA CESAR CHAVEZ
500 N ATLANTIC BLVD
500 S GARFIELD AVE
2000 CLOVER DR
1700 COLLEGE VIEW DR
- 1300 AVENIDA CESAR CHAVEZ
100 E GARVEY AVE
900 S ATLANTIC BLVD
500 W POMONA BLVD
500 W POMONA BLVD
1700 W GARVEY AVE
- 600 MONTEREY PASS RD
200 CENTRE PLAZA DR
400 S ATLANTIC BLVD
2000 WHEELER DR
900 S ATLANTIC BLVD
900 MOONBEAM DR
1800 ISABELLA AVE
1000 COLLEGE VIEW DR

AUTO THEFT

- 2400 BRADSHAW AVE
1400 STONEWELL ST
1000 COLLEGE VIEW DR
500 N ATLANTIC BLVD
500 N ATLANTIC BLVD
1900 S GARFIELD AVE
400 GRANDEZA ST
600 W POMONA BLVD
400 E GARVEY AVE
500 S GARFIELD AVE
400 POTRERO GRANDE DR
700 S GARFIELD AVE
2000 WOODS AVE
800 W EL REPETTO DR
HILLSIDE ST / W FLORAL DR
800 E HELLMAN AVE
400 MONTEREY PASS RD
500 N ATLANTIC BLVD
1500 RIDGECREST ST

BURGLARY COM

- 200 E POMONA BLVD
2200 S ATLANTIC BLVD
2300 S GARFIELD AVE
500 N ATLANTIC BLVD
100 E GARVEY AVE
2300 S GARFIELD AVE
500 N ATLANTIC BLVD
500 N ATLANTIC BLVD
1900 S ATLANTIC BLVD
1400 MONTEREY PASS RD
2200 S ATLANTIC BLVD
1600 MONTEREY PASS RD
300 N ATLANTIC BLVD
2100 S ATLANTIC BLVD
1600 MONTEREY PASS RD
2200 S ATLANTIC BLVD
2200 S ATLANTIC BLVD
2100 S ATLANTIC BLVD
2100 S ATLANTIC BLVD
2100 S ATLANTIC BLVD
800 E GARVEY AVE

BURGLARY RES

- 260 W EL REPETTO DR
2000 HEATHER DR
500 DE LA FUENTE ST
1500 LONGHILL DR
200 BALTIMORE AVE
1800 ASH DR
500 FLORENCE AVE
300 ELECTRIC AVE
200 S CHANDLER AVE
1800 LUY ST
500 N MC PHERRIN AVE
900 TEGNER DR
900 MOONBEAM DR
800 S GARFIELD AVE
300 RUSSELL AVE
300 S YNEZ AVE
2300 SCHOOLSIDE AVE
300 S ORANGE AVE
300 S ALHAMBRA AVE
200 E HELLMAN AVE
400 N MOORE AVE
1400 COLLEGE VIEW DR

ROBBERY

- 100 E EMERSON AVE
200 N CHANDLER AVE
1000 ABAJO DR
300 PEACH ST
W GARVEY AVE / CAMPANITA CT
1900 S ATLANTIC BLVD
1100 COLLEGE VIEW DR

St. Thomas Aquinas Church

Iglesia Católica Romana
天主教華人傳教中心



1501 South Atlantic Boulevard
Monterey Park, California 91754



Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time – October 16, 2016

Gingerbread House Holiday Boutique
Sunday, Nov. 6th 8 AM – 3 PM
Parish Hall
Free Admission



Join us for our third annual Holiday Boutique. Everyone is welcome! Bring your friends and family members and enjoy this day with us. Avoid the mall crowds, long lines, looking for a parking space, and having to walk all over the stores looking for a special gift. Come and enjoy a one spot shopping event at our St Thomas Aquinas Hall. Door prize raffle each half hour starting at 9 AM.

A relaxing place to sit and eat delicious food, drinks and deserts with friends.

Continental Breakfast: 8 AM – 9 AM

Full breakfast: 9 AM – 11 AM

Lunch: 11 AM – 2:30 PM

Boutique items to be sold are: Harvest and Christmas décor, Christmas gifts for all ages, angels, nativity sets, tea cup pin cushions, quilts, bags, and gift boxes. Unique ornaments for your tree, wreaths, bling jewelry, children's and teenager jewelry, vintage jeweled frames and crosses, candles, Scentsy, baked goods, homemade jams, aprons, and 100's of unique hand crafted gifts.

LANGLEY SENIOR CENTER

400 W. EMERSON AVENUE MONTEREY PARK
(626) 307-1395

Open Monday – Friday, 8:00 A.M. – 4:45 P.M.
Saturday and Sunday – 8:00 A.M. – 1:45 P.M.

SPECIAL DATES TO REMEMBER . . .

November 7: Mature Driver's Class, 8:00 a.m.
November 11: Veterans Day Holiday – Center Closed
November 17: Thanksgiving Lunch, 11:00 a.m.
November 21: Commission on Aging Meeting, 11:00 a.m.
November 24-25: Thanksgiving Holidays Center Closed.

Monterey Park's Senior Citizen Groups Meet:

M.P. Senior Citizens Club, Friday, 10:00 a.m.
Japanese/American Club, 3rd Saturday, 1:00 p.m.
Club Amistad, Wednesday, 9:30 p.m.
Chinese/American Sr. Citizens Club, 1st Saturday, 11:00 a.m.
Gardening Club, 4th Monday, 1:00 p.m.
Wu Dang Tai Chi Club, Friday, 4:00 p.m.

IMPROVING YOUR WELL-BEING

On the SECOND AND FOURTH Tuesday of the month, a Care Manager will be available from 10:00 A.M. – 12:00 Noon. Services, provided by YWCA San Gabriel Valley, Intervale Senior Services, include referrals for medical, counseling and mental health; in-home services; transportation; caregiver resources, and nutritional referrals. Staff can assist with advocacy related to Medicare, Medi-Cal and Social Security benefits. Call YWCA Case Management Program if you require supportive services at 626.214.9467, or schedule an appointment at Langley - 626.307-1395.

FREE LEGAL ADVISE FOR SENIORS - LAST FRIDAY OF THE MONTH, 10 a.m. – 12 noon, Attorney Emma Hilario will provide a free 20 – minute maximum legal consultation. If you have questions and would like to schedule a consultation, call 626 307-1395. Appointments on a first come, first served basis.

ACTIVITIES, CLASSES AND SERVICES

BLOOD PRESSURE SCREENING -

Every Friday morning, 11:00 A.M. – NOON - in the AB room
BLOOD PRESSURE SCREENING - (3rd TUESDAY of the month) 8:30 A.M. – 10:30 A.M., Provided by CVS Pharmacy and Chinatown Service Center.

BINGO – Every Friday from 12:30 P.M. - 4:00 P.M. Doors open at 11:00 A.M., **SUNDAY BINGO** – held on the 1st, 2nd, 3rd and 5th Sunday of the month. Door open at 10:30 A.M. Adults over 18 years of age are invited to play. No children are allowed.

BRIDGE - Contract or Duplicate – Mondays and Thursdays, 12:30 p.m. – 3:45 p.m. If you play contract Bridge and are looking for a good group to share an afternoon of bridge with, come join us. Those who play 500 also welcome new players.

BALLROOM DANCE CLASSES

Glenn Yata, Instructor, 6:30 P.M. – 9:30 P.M. Learn the basics of ballroom dance and enjoy a wonderful evening with a classic instructor that will teach you fundamentals. Fee: \$5.00 per lesson
Wednesday 7:30 P.M. Regular class \$7.00
8:30 P.M. Regular class \$7.00
9:30 P.M. Advanced class \$9.00
Friday 6:30 P.M. Beginner class \$7.00
7:30 P.M. Regular class \$7.00
8:30 P.M. Practice \$1.50

DANCE EVERY TUESDAY, 1:00 P.M. – 3:30 P.M., Dance to live music performed by Gary and Eric. \$2.50 per person.

JEWELRY AND WATCH REPAIR - Wednesday, 8:00 a.m. – 11:00 a.m., for repair or estimate. BY KIT MOC

LUNCH PROGRAM – American or Chinese Hot Lunch served Monday thru Friday to those 60 years and over. Reservations must be made in advance in person on Monday mornings for the following week. Limited number of lunches. Suggested donation is \$3.00.

MAH JONG - 12:00 p.m. – 4:30 p.m., Come play Monday through Friday.

HOUSING RIGHTS CENTER - Walk-In-Fair Housing Clinic – 1:00 P.M. (1ST Tuesday for the month.) For information, call 1-800-477-5977.

IN-HOME REGISTRY SERVICE - Service can provide you with names of individuals who can work in your home offering a variety of skills. Our registry includes: LVNS for skilled nursing care, Certified Nurse Assistants for personal care needs such as feeding, bedside care, bathing, etc.; Homemakers/companions, handymen, gardeners. Payment for the work performed is determined between the worker and you. If you reside in Monterey Park and are 60 or over and need this type of in-home care, please call (626) 307-1373. Applications for work are available.

NOTARY - Virginia Greene, a Notary Public, Wednesdays, 12 Noon – 2:00 P.M.

DIAL-A-RIDE - Service available Monday through Friday, 8:30 A.M. – 4:00 P.M., (626) 307-1396. Free service for seniors 55 years of age and over, transportation within Monterey Park City limits, except for medical needs, and then into adjacent communities only.

MATURE DRIVER'S IMPROVEMENT - Class held from 8:00 A.M. – 5:00 P.M. Register for the NOVEMBER 7 class. NO CLASS WILL BE HELD IN DECEMBER. Each senior must register in person with a valid California Driver's License. Seniors completing the 8-hour course will be certified and eligible to get a 5% to 10% reduction on their premiums for bodily injury and

property damage liability for up to three years with participating insurance companies. \$1.00 FEE includes State Certificate of Completion. For information call (626) 307-1395.

METRO "TAP CARD" - Renewal is offered from the 25th of the month through the 10th of next month, Mon. – Fri., 8:30 A.M. – 4:30 P.M. To receive the City's discount, you must be 62 or older and have proof of Monterey Park residency, which must include identification with name and address imprinted, such as a Driver's License, DMV ID Card, and a valid "TAP CARD". Senior Citizen/Handicapped monthly fee is \$20 non-residents or \$17 for Monterey Park residents.

TAXI COUPONS - Issued monthly from 1st Monday of the month, availability on a first come, first served basis - to qualified senior residents, 65 years and older, whose household income meets the L. A. County poverty guidelines (\$11,770 per year for one member, \$15,930 for two, \$20,090 for three or \$24,250 for four), are allowed 2 coupons a month, value of each coupon is \$11.00 and only valid for the month issued.

SENIOR CLASSES – FREE

AMERICAN CULTURE

Explore American life and language. Paul Cheng, Instructor
Thursday, 1:00 P.M. – 4:30 P.M.

BEADING CLASS

Pay for materials used. Francis Lau, Instructor
Monday, 9:00 A.M. – 11:00 A.M.

CHINESE PAINTING

\$25 materials fee. Ping Wen Chiang, Painting Instructor
Thursday, 9:30 A.M. – 11:45 Noon

CHINESE BRUSH PAINTING II

Material fee. Peter Lee, Instructor
Thursday, 9:30 A.M. – 11:45 Noon

ENGLISH CONVERSATION

Refine your English language skills in conversation with other students.
Betty Cheng, Instructor
Thursday, 9:15 A.M. – 11:30 A.M.

KARAOKE

Betty Cheng, Instructor
Tuesday, 9:00 A.M. – 12 Noon

NEEDLECRAFT WORKSHOP

Sew or knit with friends learning new skills or sharing your designs.
Tuesday, 9:00 A.M. – 11:00 A.M.

LINE DANCING – Main Room

Beginning: Friday 8:45 A.M. – 10:00 A.M.
Instructors: Jeannie Chau, Sandra Lin, Beryl Shieh
Advanced: Monday and Tuesday, 10:00 A.M. – 11:00 A.M.
Instructors: Jeannie Chau, Mary Chan, Beryl Shieh
Beginner: Friday - 9:00 A.M. – 11:00 A.M.
Class Room 2

YUAN CHI DANCE/TAI CHI EXERCISE

Sandra Lin and Rosa Yee, Instructors
Monday – Tuesday, 8:00 A.M. – 10:00 A.M.
Wednesday – Thursday, 8:00 A.M. – 10:30 A.M.

FRIENDSHIP CHORUS

Director: Prof. Ping Qiao
Wednesday, 9:30 A.M. – 12:00 Noon

CHINESE EVERGREEN CHORUS

Director: Dolly Chow
Wednesday, 1:00 P.M. – 3:00 P.M.

CHINESE OPERA

YICHUAN YAN, INSTRUCTOR
Instructor: - Monday, 9:00 A.M. – 12 Noon

CHINESE OPERA

RU MIN - Friday, 9:00 A.M. – 12 Noon

MONTEREY PARK CHORUS

Wei Pu, Conductor
Monday, 7:00 P.M. – 9:00 P.M.

CONCERT BAND of MONTEREY PARK

Monday, 7:30 P.M. – 9:30 P.M., Monthly fee

MEMORY MAKERS FITNESS

Includes Yuan Chi Dance, Line Dance and Tai Chi Exercises
Sandra Lin and Rosa Yee
Saturday, 9:00 A.M. – 11:00 A.M.

TABLE TENNIS, BILLIARDS AND EXERCISE

Doors open for regular activities
Monday – Friday, 8:00 A.M. – 4:45 P.M.
Saturday and Sunday 8:00 A.M. – 1:45 P.M.

EARLY MORNING PLAY/EXERCISE AREA

Only seniors that have paid activity fees may participate OR occupy the room during the posted times.

OCTOBER 3 - DECEMBER 23

4602.201 Monday – Friday 6:00 A.M. – 8:00 A.M.
\$39.00 Seniors 50 yrs and up

FALL EXERCISE AND FITNESS CLASSES

OCTOBER 3 - DECEMBER 9

KATALINA BELTRAN, Exercise/Dance Instructor

CHAIR FITNESS EXERCISE

4215.201 Tues/Thurs 1:30 P.M. - 2:30 P.M. \$48.00
4215.202 Thurs Only 1:30 P.M. - 2:30 P.M. \$28.00

CHAIR FITNESS EXERCISE

Tuesday - Friends Room, Thursday - Main Room
Aerobic movement, range of motion exercises, strength training,

performed in a seated position. This wellness course blends yoga, breath work, strength building and most importantly brain charging exercise.

FITNESS AFTER 50 - BEGINNING LEVEL

4215.203 Mon/Wed 1:00 P.M. - 2:30 P.M.
\$50.00 Main Room

Heart healthy low impact aerobics, strength and flexibility training are the focus of this class. Improve your balance, muscle tone, and posture.

FITNESS AFTER 50 - INTERMEDIATE CLASS

4215.204 Friday 12:15 P.M. - 1:15 P.M.
\$30.00 Friends Room

NEW CLASS - level is between Beginning and Advance. Class offers targeted body sculpting exercises with energetic low impact moves, small weights and exercise band to tone arms, abs, back and thighs. Students will not do any exercises on the floor. Bring weights and exercise band to class.

FITNESS AFTER 50 - ADVANCE CLASS

4215.205 Mon/Thurs 2:45 P.M. - 4:15 P.M.
\$50.00 Main Room

Seniors are invited to come and exercise in this advanced program which helps improve balance, strengthening, flexibility, muscle tone, bone density, and posture.

ZUMBA GOLD

4215.207 Tuesday 12:15 P.M. - 1:15 P.M.
\$30.00 Friends Room

Zumba gold is an aerobic class that uses Latin based rhythms and other dance inspired tempos to create a fun upbeat workout. Low impact, easy to follow dance fitness class.

LATIN DANCE

4215.211 Friday 1:30 P.M. - 2:30 P.M.
\$30.00 Friends Room

Learn to dance Salsa, Merengue, Cha Cha, Rumba and other Latin dances with easy to follow steps and routines. Our Friday afternoon class is for everyone from absolute beginners to seasoned dancers, and you don't need a partner!!!

YOGA

4215.208 Tuesday 2:45 P.M. - 3:45 P.M.
\$30.00 Friends Room

This easy to follow class is designed for all levels that use special breathing and strength-building yoga postures. A modified version is simultaneously demonstrated for those with limited flexibility and strength. Students can do the class in the chair or standing with or without shoes. Elevate your health and well-being with these one hour sessions.

SENIOR CITIZEN TRIPS and TOURS

TOUR DESK IS OPEN FROM 9:00 A.M. – 3:00 P.M., MONDAY - FRIDAY

All reservations must be made in person at Langley Center. Trips and tours are for senior citizens 50 years and older only, no exceptions. Trips are limited and are on a first pay basis. For information and reservations contact: Langley Senior Center, Trips and Tours Travel Coordinator Joyce Knox at (626) 307-1395.

LAS VEGAS GOLDEN NUGGET HOTEL, LONGSTREET HOTEL AND CASINO in DEATH VALLEY - NOVEMBER 1 - 4

Board the bus and away we go up Highway 395, where you will see sculpted rocks, sand dunes and colorful canyons. Two nights stay at Longstreet Hotel and Casino in Death Valley; visit Scotty's Castle, Furnace Creek and Badwater Basin (the lowest point in the Western Hemisphere). Then it's off to the Golden Nugget Hotel in Las Vegas . . . try your hand with 'Lady Luck' and enjoy the Fremont Street experience. \$699 Per Person double occupancy; \$999 Single occupancy.

HOLIDAY CELEBRATION - BRANSON, MISSOURI - NOVEMBER 6 - 10

Exciting Branson Holiday Music tour begins as we board our flight from LAX. Four nights at the Radisson Hotel, in Branson, six holiday shows, including The Ozark Mountain Christmas, Dublin's Irish Tenors and the Celtic Ladies, the Hughes Brothers and SIX, an Orchestra of Human Voices. A visit the Stone Hill Winery and College of the Ozarks. Finally, we will follow the Trail of Lights, a drive through animation display celebrating the holiday. Round trip airfare, deluxe motorcoach, professional tour guide....\$1,899 Per Person double occupancy; \$2,299 Single occupancy. An insurance package is available.

SAN MANUEL – NOVEMBER 10

Celebrate FALL with friends at your favorite casino. Gambler's one day get-away- -\$9.00 Per person, plus \$1.00 driver's tip. Must have Player's Card # and original valid State driver's license, or original State Senior ID or valid current government issued photo ID at time of registration. \$10.00 Slot play only at casino. Check in 9:15 a.m., Depart 10:00 a.m. – return at approximately 5:00 p.m.

FARMERS MARKET ADVENTURE – THE GROVE – WEDNESDAY, DECEMBER 7

Come see the Grove and Farmers Market at 3rd and Fairfax in Los Angeles, decorated for the Holiday season. Check in 8:30 a.m., Depart 9:00 a.m. – return at approximately 3:30 p.m. Plenty of shops full of festive cheer. Multi cultural food choices . . . American, Italian, French, Japanese, cupcakes, fresh produce, ice cream, nuts and candy stores. Ride the Trolley between the Grove and Farmers Market, where you are just steps away from a wide array of delights. \$15.00 per person.

ANITA WAI, LUTCF, CLTC

Exclusive Agent

Allstate Insurance Company

2089 S. Atlantic Blvd., #C
Monterey Park, CA 91754-6360

Phone 323-263-2583

Fax 323-264-1485

Cell 626-476-9674

e-mail: anitawai@allstate.com

allstateagencies.com/anitawai

CA Insurance License #0692487

Auto, Home, Life, Retirement



AMY ART STUDIO 美術繪畫學院

www.amyartstudio.com

Join ours class to discover the power of drawing!

幼兒繪畫班 P-K Level \$16/60min; \$23/90min 3-5years old

初級繪畫班 Level 1 ; 中級繪畫班 Level 2

成人繪畫班 (2hrs); 油畫班 (成人, 青少年) 特價: \$25/2hrs

另設: 暑假班 Summer Class \$120/week (1周)

中文班 Chinese class

托管班 Child Care

216 W Garvey Ave #F Monterey Park, CA91754
(626) 297 0618 (626) 863 9844





24-Hour
Customer Service

MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

Hours: Mondays and Tuesdays 12pm - 9pm, Wednesdays and Thursdays 10am - 6pm
 Fridays and Saturdays 10am - 1pm, Sundays 1pm - 5pm

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park Follow us on Twitter! @MontereyParkLib

Veterans Day Programs

The Monterey Park Bruggemeyer Library will present special programs on WWII history in honor of Veterans Day. On Sunday, November 6 at 2 pm in the Friends Room, WWII history specialist and exhibit organizer Pedro Chan, Ph.D., will talk about his exhibit "Remembering Pearl Harbor 75th Anniversary." The public can view the exhibit November 2-30 in the display cases located on the first floor of the library. Also on November 6, guest speaker Ernest Miller, food historian, chef, and educator will present a talk on WWII food rationing. Mr. Miller has a passion for food and history and says, "Food always has a story." As part of his presentation, Miller will also share recipes from the era. The program is co-sponsored by the Historical Society of Monterey Park. For more information about the free program, please call the Reference Desk at (626) 307-1368.

Documentary Film Program

Honor and Duty: The Mississippi Delta Chinese

Filmmaker E. Samantha Cheng will introduce and screen her documentary film, "Honor and Duty: The Mississippi Delta Chinese," on Sunday, November 20 at 2 pm in the Friends Room. The film follows the history and impact of the Chinese community in the Mississippi region with archival images of the rural communities where families lived and includes interviews with the Mississippi Delta Chinese American World War II veterans and the impact of the war in the delta region. The filmmaker will hold a Q&A after the screening. For more information about the free film screening, please call the Reference Desk at (626) 307-1368.

Free Legal Assistance Clinic

Volunteer attorneys will be on hand to answer legal questions at a free legal assistance clinic on November 8 from 6 -8 pm in the Friends Room. The clinic is sponsored by the Asian Pacific American Bar Association (APABA). Volunteer attorneys will answer questions about immigration, criminal law, civil matters, estate planning, government benefits, labor and employment. For more information and to register for the free clinic call the Reference Desk at (626) 307-1368.

Citizenship Coaches Needed for Literacy Program

The LAMP Literacy Program is offering opportunities to become tutors to coach citizenship students and assist in preparing them to pass the U.S. Naturalization test. Training will be provided. For more information, please contact the LAMP program at (626) 307-1251.

In-N-Out Reading Program

Read five books and receive a certificate for a free burger in the In-N-Out Cover to Cover Reading Program. Children ages 4 to 12 are eligible to participate. Sign up begins at the Children's Desk on October 3 and the program runs through November 13.

MOMS Club of Monterey Park Meeting

Wednesday, November 2, at 10:00 am to 12:00 pm, Friends Room

Too much screen time with your little one? Come along

to the MOMS Club of Monterey Park and Alhambra's General Meeting to get fresh ideas on how to keep your kids entertained! MOMS Club President and pre-school teacher Leslie Rodriguez will present craft activities that you can do at home with your children. Materials will be provided.

Little Explorers

Thursday, November 3 at 11:00 am, Friends Room

Explore process-based art and sensory play through a series of programs for infants through preschool. Each program will last 45 minutes to an hour and will be located in the Friends Room. Children must be accompanied by an adult. Please wear play clothes that can get dirty, as some activities may be messy.

Marvelous Mondays

Monday, November 7, at 3:00 pm, Friends Room

This monthly program will feature stories, crafts, and other activities celebrating a special day or occasion in the month. The program is for children ages 5-11 and will last 45 minutes to an hour. Caregivers must be with children at all times.

Children's Computer Classes

Wednesday November 9 at 3:30 pm, Computer Lab

Monthly computer classes for 6 - 11 year olds that will teach kids the basic computer skills they need to complete homework assignments. The program will last 45 minutes to an hour and be held in the Computer Lab.

Tween Program

Thursday, November 17 at 3:00 pm, Friends Room

Our monthly tween programs are just for children 8 - 12 years of age and feature arts, crafts, science experiments and other activities. The program will last 45 minutes to an hour and snacks will be provided for children.

Monday Night Beginning Computer Classes in Cantonese

Beginning Computer Classes in Cantonese are scheduled on Monday nights, November 7, 14, and 28 from 7 pm -8:30 pm in the computer lab located on the 2nd floor. Space is limited and registration is required for the free classes. Adults will practice mouse, keyboard drills and internet searching skills. To register for the free classes contact the Reference Desk or call (626) 307-1368.

Beginning Computer Classes in English

Beginning Computer Classes in English are scheduled on Wednesday mornings, November 2, 9, and 30 at 10:30 am in the computer lab located on the 2nd floor. Space is limited and registration is required for the free classes. Adults will practice mouse, keyboard drills and internet searching skills. To register for the free classes contact the Reference Desk or call (626) 307-1368.

e-Research Resources

Learn how to use online research resources available on the library's website. Discover legal forms, job practice tests, resume builders, college prep tests and much more. Classes are scheduled on Thursdays, November 3 and 10 at 10:30

am in the computer lab. Prerequisites: Basic computer skills and please bring your library card when attending the classes. Contact the Reference Desk or call (626) 307-1368 to register for the free classes.

November Film Schedule

Midweek Movie @ the Library

Wednesday, November 2 at 3 pm
 Free movie and snacks in the Friends Room

Saturday Morning Family Movie

Saturday, November 19 at 10 am
 Free movie and snacks in the Friends Room.
 Parents must attend with their children.

Monthly Film Program

Wednesday, November 16 at 2 pm
 Free movie and snacks in the Friends Room

For film titles and more information about the free film programs contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

Fall Book Club & Documentary Film Screening

Changing Season: On the Masumoto Family Farm

Do you like to talk about books? The Fall Book Club will meet on Tuesday, November 1 at 7 pm in the Friends Room to discuss the nonfiction book, The Wisdom of the Last Farmer by David Mas Masumoto. The author, a third generation farmer and slow food advocate explores life's big questions about work, family, and the future of food. The documentary film: Changing Season: On the Masumoto Family Farm will be screened on December 6 as a conclusion to the book club. A limited amount of free books for book group readers are available. For more information about the book club, please call the Reference Desk at (626) 307-1368.

JF Programs

Fun programs by youth for youth

The Junior Friends, a teen volunteer organization at the library, hosts a program each month to serve the youth at Monterey Park Bruggemeyer Library. Do you have the urge to create? Are you a tinker at heart? Love to create? Check out our special teen program after school on November 9 in the Friends Room at 3:30 pm.

Animation Club

Join the library's Animation Club and watch the latest Anime releases, meet other Otaku and discuss new titles for the library. We meet on fourth Wednesday of each month from 3:30-5:00 pm in the Friends Room. See you on November 23.

Game Day

To celebrate International Games Day (November 19), the library will present a Game Day on Wednesday, November 30 from 3:30 - 5:00 pm in the Friends Room where teens can play board games, unwind, or talk in study groups. The program is part of the American Library Association's National Gaming Day initiative which focuses on the social and recreational side of gaming. At the library, teens can socialize with their friends and play board and video games while surrounded by books, librarians and a real world of knowledge.



City of Monterey Park
 Recreation & Community Services Department
 Celebrates Edison Trails Recent Upgrades

EDISON TRAILS HIKE



1600 S. Garfield Ave., Monterey Park, 91755

Saturday, November 12, 2016,
 9:00 a.m.

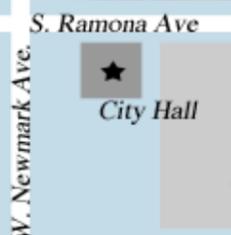
❖Free giveaways to the first 300 people!

For questions, contact
 Recreation & Community Services at 626-307-1388

MONTEREY PARK FREE HEALTH FAIR 免費健康檢查

Date / 日期:
 Saturday, November 19th, 2016
 2016年11月19日
 Time / 時間: 9am-1pm

Location / 地點:
 Monterey Park City Hall
 蒙市市政府
 320 W Newmark Ave
 Monterey Park, CA 91754



This event is co-organized by the Asian Pacific Health Corps at UCLA and the city of Monterey Park and funded by the Community Activities Committee of the Program Activities Board at UCLA.



Free Screenings 免費檢查項目

- Blood glucose • 血糖
- Cholesterol • 膽固醇
- Hepatitis B and C • B型和C型肝炎
- Stroke • 中風
- Mammogram • 乳房X光
- Dental • 牙醫
- Bone Density • 整骨推拿治療
- Echocardiogram • 醫生檢驗
- Spinal Stress • 骨密度
- Chiropractic • 超音波心電圖
- Physician consultation

No insurance required! 不需要醫療保險!
 Translation available! 我們會提供翻譯!

Email questions to aphc.hf@gmail.com. 若有問題，請聯絡 aphc.hf@gmail.com.

Free Health Fair November 19 Building and Fire Code Update

Saturday, November 19, Asian Pacific Health Corps (APHC) at UCLA will be hosting the 9th Annual Monterey Park Health Fair in collaboration with the City of Monterey Park. Attendees can look forward to free health screenings, information about healthy living and health insurance, and consultations with physicians.

The health fair will provide service recipients the opportunity will to partake in free health screenings including body mass index, hypertension, electrocardiogram, dental, vision, stroke, and blood glucose and cholesterol screenings. There will also be physicians available for one-on-one consultations, as well as health insurance

workshops to enroll uninsured attendees in a healthcare plan. APHC will also provide translation services, if needed, in Mandarin and Cantonese.

By promoting healthy lifestyles through education and preventative health education, APHC hopes to improve the health of the entire Monterey Park community. So for those who are in the Monterey Park area on November 19, make sure to come by for free health screenings.

The health fair will begin at 9 a.m. and last until 1 p.m. at Monterey Park City Hall, and it will be free for all attendees. For more info or questions, please email aphc.hf@gmail.com.

The California Building Standards Code adoption is upon us once again. Every three years, the State of California publishes a new Building Standards Code that every general law city in the state is required to adopt. These regulations govern how buildings and structures are constructed, used, occupied and maintained. If you are a property owner in the city and are planning to submit construction plans to the City of Monterey Park for review

after the first of the years, these plans are required to comply with the new Building Standards Code. At this time, the Building and Safety Division in conjunction with Fire Prevention Division will be presenting the local amendments along with the Building Standards Code to the City Council for consideration in November of 2016. The new code will go into effect on January 1, 2017.

ASIAN PACIFIC HEALTH CORPS
www.studentgroups.ucla.edu/aphc

RM BODY SHOP

蒙特利

RM板金噴漆汽車修理廠

454 E. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91755
(626) 288-7402 www.RmBodyShop.net
E-mail: rmbodyshopmpk@aol.com
誠信可靠 信譽保證 (協助保險理賠)

Thank You Monterey Park For Letting Us Serve You!

FREE
Property Evaluation
無料市場價格見積もり歓迎
免費地產估價

In Escrow! Listed \$448,000

441 Alright St., Monterey Park
An affordable, clean 2bed/1bath at very convenient location, Spacious usable corner lot.

COMING SOON!

782 Ridgecrest St., Monterey Park
Superior location w/Panoramic View. Top of the hill of Monterey Park

COMING SOON!

Highland Area, Monterey Park
3 Bed/2 Bath, New floor, Remodeled kitchen & Bath, Close to Monterey Highlands Elementary School

IN ESCROW! Listed \$533,000

2319 Fulton Avenue, Monterey Park
5 Bed / 3 Bath, Family room, easy access to freeway and shopping

JUST SOLD! Sold \$570,000
Listed \$558,000

208 W. Doncrest St., Monterey Park
4 Bed/2 Bath, Tranquil city view, spacious master bedroom, separate family room with fireplace and storage room. Convenient location.

JUST SOLD! Sold \$728,000
Listed \$700,000

187 Ladera St., Monterey Park
3 Bed/2.5 Bath, Family room, Excellent view, Huge lot, Monterey Highland Elementary School

JUST SOLD! Sold \$730,000
Listed \$699,000

808 Browning Place, Monterey Park
Clean & well maintained house. Mark Keppel High School. 4 Bed / 2.5 Bath, built in 1971

SOLD! Sold \$768,000 by Cash
Listed \$738,000

1200 Ridgecrest St., Monterey Park
3 Bed/3 Bath, Family Room, Den, Pool, City View, Brightwood Hill

SOLD! Sold \$750,000 by Cash
Listed \$648,000

1670 S. Bradshaw Ave., Monterey Park
Beautiful home in quiet area, 3 Bed/2 Bath, Jacuzzi & Pool

SOLD! \$758,000 by Cash
Listed \$699,000

2001 Pebble Ct., Monterey Park
3 Bed/2 Bath + recreational room, Amazing View!

JUST LISTED! Listed \$738,000

1745 Appian Way, Montebello
Completely Remodeled Gorgeous 4bed/2.5 House at Great N. Montebello Neighborhood

JUST LISTED! Listed \$348,000

1671 Firvale Ave. Montebello
Best buy town house 2 Cars attached garage Nicely remodeled beautiful 2bed/1.5 bath.

Thinking of Selling?
Call us Today!
Lic. #01002945, #00978624

David & Yasuko Chu

(626) 285-2000
TheChuReviews.com

No. 1 Recommended Realtor by clients with proven track record.

All You Can Eat Korean Premium B.B.Q.

\$16.99




Honey Pigzoo B.B.Q.
 111 N. ATLANTIC BLVD.
 #351
 MONTEREY PARK, CA 91754
 N.W. CORNER @ ATLANTIC BLVD.+GARVEY AVE.
 Open 11:30am ~ 11:30pm
 (626)281-8865

Honey Pigzoo
 All you can eat Korean Premium B.B.Q.

TO SCHEDULE A FREE TRIAL

7422 Garvey Ave #202,
 Monterey Park, CA

數學/閱讀/寫作學習中心
 Matemáticas / Lectura / Escritura centro de aprendizaje

E-LOGIX ACADEMY

626 940 5719

TUTORING IN MATH/ READING AND WRITING

OPERATION HOURS:
 TUESDAY 3:30PM-7:00PM
 WEDNESDAY 3:30PM-7:00PM
 THURSDAY 3:30PM- 7:00PM
 SATURDAY 10:00AM-6:00PM

GRADE LEVELS: 1-8

FOCUS ON HOMEWORK ASSIGNMENTS AND PREPARE STUDENTS FOR COMMON CORE

SMALL GROUP TUTORING

EMPOWERING CHILDREN TO REACH THEIR FULL POTENTIAL
 PERSONALIZED TUTORING FOR SUCCESS
 HAVE FUN IN LEARNING

For more information, visit our web page:
www.elogixacademy.com www.facebook.com/elogixacademy

CALL NOW

TO RECEIVE A **\$695.00 LENDER CREDIT**

LIMITED TO FIRST 20 CALLERS. PROVIDE CODE: NOV2016.
 *Disclaimer: Subject to change without notice, lender credit applied at close of escrow.

HAPPY THANKSGIVING

Your Home Loan Mortgage Team

按揭貸款, 購買, 再次融資, 固定利率, 資金套現

ALAN LEE
 Lending Manager
 NMLS # 296663
 Direct: 626.476.9800
 Fax: 626.316.7316

JENNIFER PHAM
 Lending Manager
 NMLS # 290424
 Direct: 626.533.5516
 Fax: 626.316.7345

- PURCHASE LOANS
- REFINANCE LOANS
- 30 YEARS FIXED RATE
- 15 YEARS FIXED RATE
- 3% DOWN PAYMENT CONVENTIONAL
- 100% GIFT FUNDS ALLOWED
- UP TO 50% DEBT TO INCOME RATIO TO QUALIFY
- NO MORTGAGE INSURANCE

Alan and Jennifer Team / ACG Funding
 805 W. Duarte Rd, Suite 107, Arcadia, CA. 91007

Email: LOANS@alanandjenniferteam.com
 Website: www.alanandjenniferteam.com



梁媽媽家

臺灣眷村美食

Liang's Kitchen

經典招牌菜 讓您吮指回味

滋補羊肉燴麵
 Signature Lamb Noodle Soup

香辣大盤雞
 Spicy Big Platter Chicken

香蒸滷麵
 Steamed Noodles

酒釀芝麻湯圓
 Sesame Mochi in Sweet Soup

牛肉夾餅
 Shredded Beef Biscuit

蒜泥羊肉
 Stewed Lamb w Garlic Sauce

烤羊肉串
 BBQ Lamb Skewers

OPEN 7 DAYS

Artesia Location
 18192 Norwalk Blvd.,
 Artesia, CA 90701
 (562) 865-0600

Monterey Park Location
 788 S. Atlantic Blvd.,
 Monterey Park, CA 91754
 (626) 282-8238

High-quality Education



One on One

Tutoring Program Guaranteed

For 3rd-12th graders looking for help with their schoolwork, projects or reports in any subject. Tutors will provide students with elastic time tutoring.

Math Clinic: 222 W Garvey Ave, #L, Monterey Park, CA 91754.

Phone : (626)288-0882 Monday - Sunday

lacostarestaurant.com (323) 728-7492

LA COSTA
FINE MEXICAN COOKING, MARIACHOS AND STEAKS

Now Featuring...



Filete de Sol



Carne Asada

Next time you stop in, check out our new lunch and dinner menu features:

- 14 Slim-portion appetizers and entrées
- 29 Gluten-free menu choices

Our premium cuts of New York, Ribeye and Carne Asada are now fire charbroiled

For Reservations, Call (323) 728-7492

854 North Garfield Ave, Montebello CA 90640

Call now for Free Estimate
(323)-490-4211

House Cleaning
Office Cleaning
Crew of 2 cleaners



Discount:
First time clients

Serenity Spa

*Reflexology + Foot Massage = Well Being
The Healing Power of Touch*

\$20 / 1 Hr. Foot Massage
\$40 / 1 Hr. Body Massage (Hot Stone)

Open 7 Days 10AM - 11PM
626-307-9988

215 South Garfield Ave. # F Monterey Park



MICHELLE SHIMOHARA
REALTOR

SHIMOSELLS.COM

MICHELLE@SHIMOSELLS.COM

626-710-6760

BRE# 01967619

SUSHI ON GARFIELD

GRAND OPENING SPECIAL !!

\$2.99
CALIFORNIA ROLL / 8PCS



Full menu on Facebook & Instagram
2409 S Garfield Ave monterey park
Contact us (626)999-4727



2412 S. Garfield Ave. Monterey Park, CA 91754
(323) 724-4324
We Deliver! Call for details

Come try the best pizza in town!!
Don't forget to try our delicious garlic cheese sticks, Chicken wings, Salads, and other sides we have here at Jays' Pizza

Medium 2 Topping Pizza
\$ 10 tax included
Pick up only

* Must bring coupon. Cannot be combined with any other offer.

\$3 off
Any large or jumbo pizza.
Pick up or delivery

*Must have coupon present. Cannot be combined



GRAND OPENING
Tomo Sushi

Handcrafted Sushi & Japanese Cuisine

Traditional favorites, party platters, vegetarian options, and much more!

10% off your purchase
WHEN YOU BRING IN THIS AD
*VALID AFTER 5 PM - EXPIRES 12-31-16

2300 Garfield Ave
Monterey Park, CA 91754
At the corner of Riggan & Garfield
(323) 597-1597

DELIVERY & CATERING AVAILABLE - CLOSED TUESDAYS

Ynez Sees Success in Morning Exercise Program



Second graders begin the school day with an early morning jog

This year, Ynez Elementary is putting an emphasis on not only excellent academic achievement, but also the physical health of its students. Second grade classes are engaging in a morning exercise program, where students participate in a series of fitness activities as a group. Before the morning bell rings, students line up outside awaiting their queue to gather on the playground. There, they are led in a group stretching routine, where they are taught the proper techniques of each stretch and the importance of the routine as it relates to preparing their bodies for physical activity. Following an energetic set of jumping jacks, students gather around a large circle that has been painted on the concrete playground. From there, students are instructed to walk, run, skip, side step and hop around the designated area.

Though this exercise program only lasts about ten

minutes, the benefits from this are seen far from the time spent on the playground. Not only does this program promote the importance of exercise and a healthy lifestyle at a young age, it also allows students to expend a great deal of energy, and, as second grade teacher Margarita Ramos put it, "allows them to come into class calmly and ready to learn." This calming mentality has had a positive effect on the overall classroom atmosphere and allows students to focus on their schoolwork in a more efficient manner. Ynez also sees the program beneficial in terms of bond between students since they are not only interacting within the walls of the classroom, they are also learning to interact with their classmates in a non-traditional academic setting. Ynez is proud of the progress they have seen from the exercise program and will continue develop students inside the classroom and in the subject of physical health.

Marguerita Launches Water Rockets

By: *Febie Lin*



Eight grade student prepares for the liftoff with his fellow classmates

Eighth grade students at Marguerita Elementary School recently conducted an experiment for their science class. Their science teacher, Mrs. Tovar, assigned students to construct rockets in small groups. The rockets were required to be designed out of an empty 2-liter soda bottle, and include fins and removable nose cones. The challenge for students was to create a rocket capable of carrying fifty paper clips and stay in the air for 5 seconds or longer.

Each group put their scientific knowledge to the test in deciding how much water they wanted to include in their rocket, as well as how much pressure to pump into the rocket in order to achieve maximum flight. Each group worked together to choose whether they wanted to use only air or a mixture of air and water to act as the "fuel" of the rocket. The load of paper clips would serve as the "precious cargo". The force of the air or air and water mixture escaping the water rocket was considered the action force and the rocket

being propelled into the air was the reaction force, both of which are concepts which were learned in class and applied in the project.

September 20th was the official launch date. The 8th grade classes gathered on Marguerita's school field, where the much-anticipated presentation took place. The event drew a large crowd as many other classes at Marguerita came to witness the spectacle. Overall, the rockets produced exceptionally successful results. As soon as the rockets' release string was pulled, they accelerated into the air, reaching impressive heights and exceeding flight duration expectations. The successful liftoffs prompted enthusiastic applause from the audience as the 8th grade class admired their work with an overwhelming sense of satisfaction. This water rocket experiment was a hands-on activity that allowed the students to not only learn, but also experience the scientific mechanics that power rockets.

Fremont Dual Immersion Students Celebrate Mexican Independence Day

Fremont Elementary Dual Immersion TK-K students, in collaboration with traditional TK-K students, put on a performance in front of the school and community to celebrate Mexican Independence Day. As part of the newly adopted dual immersion program, students in this program not only learn basic curriculum in two different languages, they also learn the history and heritage of the country from which that language came from.

On September 16th, students came to school dressed up in creative cultural costumes and organized in front of the entire student body in addition to parents and members of the community. Superintendent Laura Tellez-Gagliano was also in attendance, along with numerous district administrators. After a brief introduction by Principal Ignacio Muniz, students began their choreographed routine where they sang songs in Spanish, waving flags as the audience applauded them. Students also shared with the audience how Mexican

Independence day is celebrated by many other Latin American countries such as Chile, Costa Rica, EL Salvador, Guatemala, Honduras, and Nicaragua, making this an important day in the Latin American culture as a whole. It is a celebration of the histories, cultures and contributions that Latin Americans brought over to the United States. AUSD celebrates this cultural integration due to the fact that much its student population are of the Latin American heritage, adding unique diversity to the district.

MPK PONY Baseball and ASA Softball
2017 SPRING SEASON
MPKBASEBALL15@GMAIL.COM

Registration Dates
(Please bring your birth certificate to registration)

Registration Dates
EARLY BIRD Sign Ups - Saturday's, Dec 3rd, 10th, and 17th
REGULAR Sign Ups - Saturday's, January 7th, 14th, and 21st
LATE Sign Ups - Saturday's, February 4th and 11th
10:00 am - 1:00 pm

Location: Garvey Ranch Park, Big Field Snack Bar
(OPPOSITE SIDE OF THE BASKETBALL COURTS AND OBSERVATORY)

All December registrations receive one free entry. Must be paid in full to be eligible to win:

Free Raffle!!

1st Place Prize - 4 Dodgers Tickets
2nd Place Prize - Baseball Bag
3rd Place Prize - Gift Basket

Free Raffle!!

Dodger Family Night Fundraiser
Every family required to purchase 3 Dodger tickets, plus 1 ticket for each add'l sibling

Registration Fees
3 - 4 years old (4U Division) - *\$60
5 - 14 years old (6U, 8U, 10U, 12U, 14U Division) - *\$120
*EARLY BIRD SIGN UPS (DEC) \$100 (\$50 for 4U Div / LATE SIGN UPS (FEB) \$140 (\$70 for 4U Div)
Fees cover: Jersey, Cap, Socks, Belt, Trophy
(Also Insurance, Umpires, Game Balls, Field Equipment, etc)
Uniform is not guaranteed for opening day if signed up after February 11th
Family Discount: \$15 off each additional sibling
NO Snack Bar Deposit or Duties / Volunteer Team Managers Receive a Matching Jersey and Cap

Player Evaluations/Draft
January 23rd, 2017 - 8U Div 6pm / 10U Div 7pm
January 25th, 2017 - 12U Div 6pm / 14U Div 7pm

Opening Ceremonies
February 18th

FREE Electronic Waste Recycling Event
Evento Gratuito de Coleccion de Desperdicios Electronicos
電子廢物回收及籌款獲益馬凱博高中

Barnes Park's
South Parking Lot
(Enter from Harding Ave.)
350 S. McPherrin Ave.
Monterey Park
Nov. 5 & 6
Saturday & Sunday
9am - 3pm

A Fundraiser for
MARK KEPPEL
HIGH SCHOOL
DRAMA BOOSTERS

Proceeds benefits the
Visual & Performing Arts

For All TVs, LCDs, Laptops - Proof of California Residency Required!
Para todos los televisores, ordenadores portátiles, LCDs - Prueba de California obligación ser residente!
所有電視, LCDs, 手提電腦 - 請帶備加州居民身份證明!

Computers, Monitors, Laptops, Printers, Scanners, Copiers, Televisions, LCDs, PC Peripherals, VCR/DVD Players, Fax Machines, Power Supplies, Auto/Rechargeable Batteries, Cell/Landline Phones
Computadoras, TV, Monitores, LCDs, Teclados de Computadora, VCR, DVD, Impresoras, escáneres, copiadora, facsimil, fuente de alimentación, Telefonos celulares, Baterías de Carros
電腦, 電腦顯示屏幕, 手提電腦, 電腦零件, LCD 視像器, 電視機, 傳真機, 印刷機, 電話, 錄影機, VCR/DVD 機, 充電器, 汽車電池等等

****SORRY - WE CAN'T ACCEPT LIGHT BULBS, HOUSEHOLD BATTERIES (AA, C, D), WASHERS, MICROWAVE OVENS, or LASER TONERS...INK CARTRIDGES OK.****

For more info call 909-591-8408 or go to www.attanrecyclingcorp.com

Pair of AUSD Schools Embrace Trauma Informed Training

Under the direction of Dr. Laurel Bear, two AUSD schools are moving towards becoming trauma informed campuses from a teaching perspective. Essentially, the schools are supporting students by getting to know them on a deeper level and understand some of the barriers that may have prevented them from achieving their highest level of success. Instead of focusing on the behavior, the focus is on the cause of the behavior and addressing those needs. Research shows that an estimated two in three children are exposed to traumatic experiences. These experiences can impair our student's ability to learn and engage in school. Being a trauma informed school means that Century and Independence High Schools will not only identify and address the implications of trauma exposure, but also focus on social, emotional learning by

providing a safe, stable and positive learning environment for students. The hope is that the support given to parents and students will have positive effects and greater academic outcomes. Academic success is maximized with increased understanding of mental health and wellness.

Both Century and Independence High School teachers are receiving staff development and training on social emotional learning as an integrated part of their staff meetings/ collaboration and will continue to do so year round. In an effort to strengthen the school-family partnership, Century/ Independence High School staff and Pacific Clinics have joined together to develop a series of Parent Workshops. There will be a total of 7 parent workshops held throughout

the 2016/2017 school year. The first workshop title, Social Emotional Learning, was held on September 20, 2016. It was tremendously helpful in building a strong school-family partnership that will extend beyond the schools grounds.

The Alhambra Unified School District strives to provide a safe, healthy and respectful learning environment. The mission of the Alhambra Unified School District Gateway To Success program is to help each student reach his or her educational potential, by addressing the student's social-emotional, behavioral, and overall well-being. Trauma Informed schools meet all district goals and addresses the academic and social emotional needs of students to increase student success.

Highlands Hosts Annual Salad Bowl Event



Highlands celebrates after creating a delicious salad

On September 22nd, Monterey Highlands Elementary celebrated its annual Salad Bowl ceremony, an event that promotes healthy eating habits and lifestyle for students. This year's theme was "Hawaiian luau", which added a spirited atmosphere to the event and prompted students and teachers to dress in their best Hawaiian shirts, dresses and leis. With the entire student body gathered in the pavilion shortly after the morning bell, Highlands Principal Debbie Kotani kicked off the ceremony with an introduction of several distinct guests which included AUSD Board Members Jane Anderson, Assistant Superintendent Gary Gonzales and members of the Monterey Park Fire Department, all of which were greeted with roaring applause from the eager students.

After a brief series of rally songs and chants

led by Highlands's faculty and staff, it was then time to gather the special invitees up to the stage to create a delicious salad for all to enjoy. In a salad bowl measuring 6 ft. in diameter, the selected invitees poured the ingredients, which included lettuce, cabbage, carrots and croutons. Once ingredients were mixed with massive wooden sticks, the salad was served to the Highlands students' for lunch.

Students came away thoroughly impressed with the quality of the salad, which opened their minds to the concept that healthy food can also be quite tasty, which of course was the overall goal of the event. The hope for Highlands moving forward is that while students realistically are not going to realistically eat salad on a regular basis, they will become more conscious about proper nutrition and the benefits of healthy eating.

2016 MKHS Teocalli Yearbook takes 1st place at LA County Fair

Teocalli Yearbook staff is proud to announce that they are the recipients of a first place ribbon from the LA County Fair "America's Kids" Yearbook Competition. The 76th edition of Teocalli celebrates student accomplishments and highlights significant events at Mark Keppel High School in the 2015-2016 school year through the lens of "spear it," a creative play on the word spirit, which MKHS students have an abundance of for their school. "Spear it" also happens to be a reference to the school mascot, the Aztec, who is often depicted with a spear.



The 2016 yearbook is the first that Mark Keppel HS has entered into competition. The award-winning book contains 300 pages, the longest in school history, and features 27 Aurasma videos or Keppel students and events. The product contains achievements in photography, design, and copywriting, which have been recognized previously in the camp curriculum for Yearbooks@thebeach, a weeklong yearbook camp put on by Herff Jones Publishers at Cal State Long Beach.

Key contributors to the 2016 yearbook include Mia Ching and Cathleen Kwok (Editors-In-Chief), Sally Duong and Eunice Im (Junior Editors-In-Chief), Hailey Liu and Andy Yam (Photography Editors), Stephanie Yin, Arodi Garcia, and Katie Yee (Layout Editors), Jason Jong and Angie Chen (Copy Editors), Daphne Luong and Ashley Navarrette (Coverage Editors), and Marina Alburger (Adviser).

MONTEREY PARK TENNIS CLUB

Support community tennis in Monterey Park and surrounding areas!

Offering recreational tennis to people all over the San Gabriel Valley, we organize monthly tennis gatherings to everyone of all ages, such as interclub and intraclub matches and mixers and also a weekend trip or two throughout the year.

Visit our website or email us.

MONTEREYPARKTENNISCLUB.SHUTTERFLY.COM MPTENNISCLUB@AOL.COM

san gabriel tennis club

Support Monterey Park and the San Gabriel Valley Tennis Community!

Open to players of all levels - play both social and competitive matches. SGTC hosts intra and inter-club tournaments and is a great way to make new tennis friends, including alumni from SGV High Schools.

Visit our website or email us.

WWW.SANGABRIELTENNISCLUB.COM SGTMAIL@GMAIL.COM

CTTA **AAA**

NAVARRO'S
Young

800-489-3666

3 Locations to Serve you:
Monterey Park
Fontana
West Covina

Featured Stories in Chinese and Spanish

愛迪生步道公園慶祝完成裝修，市政府邀請您來參加徒步旅行和領取免費的禮物



蒙特利公園市娛樂和社區服務部邀請社區民眾出來參加此活動，在剛剛完成裝修的愛迪生步道公園內，享受一個有趣的徒步旅行的日子。這是一個絕佳的機會，在城市隱藏的公園寶地中享受漫步的樂趣。徒步旅行將於11月12日星期六上午9:00，在愛迪生步道公園(1600 S. Garfield Avenue, Monterey Park, CA 91755)內開始。參加徒步旅行的前三百人將獲得免費的百年紀念禮物。我們希望可以與您在愛迪生步道公園相見。有關其他信息，請聯繫娛樂部門：電話626-307-1388，或電郵 recreation@montereypark.ca.gov。

蒙特利公園市關於飛機噪音的公共會議

蒙特利公園市將舉行公開會議，討論飛機噪音和超低空飛行的問題。市民大眾被應邀參加這次會議並表達自己的意見和關切擔憂。會議時間是2016年11月10日星期四晚上6:30到8:30，地點在市政廳社區會議室(320 West Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754)。市政府代表將為討論論壇提供方案。在討論結束後，並將向參加這次會議的民眾徵求對這次議題的意見。現場並將有茶點和飲料提供。

如需進一步的資訊，請聯繫蒙特利公園市公共工程部的Bonnie Tam，電話626-307-1383，或發電郵至 btam@montereypark.ca.gov。



11月11日退伍軍人節典禮

謹向我們的美國退伍老兵做出的貢獻致敬



蒙特利公園市和美國第397軍團，將會舉行一年一度的退伍軍人節典禮，在市政廳前面的草坪上，時間是2016年11月11日，星期五上午11點。

向為我們提供武裝服務的退伍軍人致敬的典禮，活動中將包括在城市退伍軍人和戰爭紀念碑敬獻花圈，以及演奏愛國音樂和地方民選官員的演講。

蒙特利公園市政廳地址位於320 W. Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754。有關詳細資訊，請聯繫娛樂部門，電話626-307-1388。

11月19日免費的健康保健日活動

11月19日星期六，加州大學洛杉磯分校(UCLA)的亞太健康保健醫療隊 (APHC) 將與蒙特利公園市市政府一同聯合合作，主辦第九屆蒙特利公園市年度健康保健日活動。凡光臨參加者可以獲得免費的健康檢查，獲取健康生活和健康保險的信息和醫生的諮詢。

健康保健日活動中，將為大家提供免費的健康檢查，包括：體重指數測量，高血壓，心電圖，牙科，視力，中風，血糖和膽固醇檢查。還將有醫生可以進行一對一諮詢，以及健康保險研討會，以將協助沒保險的參加者可加入在醫療保險計劃中。如果需要，APHC還將提供普通話和廣東話翻譯服務。

通過教育和預防性健康教育來推廣健康的生活方式，APHC希望以此提高整個蒙特利公園社區的健康資訊。所以對於那些在11月19日在蒙特利公園社區的民眾，請確保前來參加免費的健康身體檢查保健日活動。

健康保健日活動將於早上9點開始，直到下午1點，在蒙特利公園市議會大廳舉行，這是一個完全免費開放給市民大眾的活動。有關更多信息或問題，請發送電子郵件至 aphc.hf@gmail.com 查詢。

El Parque Edison Trails Celebra sus Mejoras con una Caminata y Regalos

El Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios de Monterey Park invita a la comunidad a salir y disfrutar de un divertido día de caminata en el recientemente modernizado Parque Edison Trails. Esta es una oportunidad perfecta para disfrutar de un paseo por uno de los tesoros ocultos de la ciudad. La caminata será el sábado 12 de Noviembre a las 9:00 a.m. en el Parque Edison Trails, en el 1600 S. Garfield Avenue, Monterey Park, CA 91755. Las primeras 300 personas que empiecen su caminata recibirán un regalo del centenario. Esperamos verlos a todos ustedes ahí. Para más información, póngase en contacto con Recreación llamando al (626) 307-1388 o al recreation@montereypark.ca.gov.



Reunión Pública en Monterey Park Referente al Ruido de los Aviones

La Ciudad de Monterey Park llevará a cabo una reunión pública para discutir el tema del ruido de los aviones y de los aviones que vuelan a baja altura. El público está invitado a asistir a esta reunión y expresar sus comentarios y preocupaciones. La reunión se llevará a cabo el jueves, 10 de Noviembre del 2016 de 6:30 a 8:30 p.m. en el Community Room de la Municipalidad, en el 320 West Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754. Representantes de la ciudad facilitarán el foro de discusión. Comentaristas sobre este tema serán solicitados de los asistentes después que termine la discusión. Se servirán refrigerios y bebidas.

Para más información, póngase en contacto con Bonnie Tam en el Departamento de Obras Públicas de Monterey Park, llamando al (626) 307-1383 o por correo electrónico a btam@montereypark.ca.gov.



Ceremonia del Día de los Veteranos el 11 de Noviembre

En honor al servicio de nuestros veteranos militares de los Estados Unidos.



La ciudad de Monterey Park y el Puesto 397 de la Legión Americana llevarán a cabo la ceremonia anual del Día de los Veteranos en el césped delantero de la Municipalidad el viernes, 11 de Noviembre del 2016, a las 11 a.m.

El evento que honra a nuestros veteranos de las fuerzas armadas incluirá la presentación de una corona floral para los monumentos de la ciudad de los veteranos y el de guerra así como también música patriótica y discursos de los funcionarios locales.

La Municipalidad de Monterey Park está ubicada en el 320 W. Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754. Para más información, póngase en contacto con el Departamento de Recreación llamando al (626) 307-1388.

Feria de Salud Gratuita el 19 de Noviembre

El sábado 19 de Noviembre, el Asian Pacific Health Corps (APHC) de UCLA será el anfitrión de la Novena Feria Anual de Salud de Monterey Park en colaboración con la Ciudad de Monterey Park. Los asistentes podrán recibir exámenes de salud gratuitos, obtener información sobre cómo vivir una vida saludable y sobre seguro de salud, y tener consultas con médicos.

La Feria de Salud proporcionará a todos los que reciban servicios la oportunidad de participar en exámenes gratuitos que incluirán: índice de masa corporal, hipertensión, electrocardiograma, servicio dental y de visión, cerebro-vascular, y exámenes de glucosa en la sangre y de colesterol. También habrá médicos disponibles para consultas privadas, así como talleres de seguro de salud para inscribir a los asistentes sin seguro en un plan de seguro médico. El APHC también proporcionará servicios de traducción, si se necesita, en mandarín y cantonés.

Mediante la promoción de estilos de vida saludable a través de educación y de la educación de salud preventiva, el APHC espera mejorar la salud de toda la comunidad de Monterey Park. Así que para aquellos que estén en el área de Monterey Park el 19 de Noviembre, asegúrense de venir para los exámenes de salud gratuitos.

La Feria de Salud empezará a las 9:00 a.m. y durará hasta la 1:00 p.m. en la Municipalidad de Monterey Park, y será gratuita para todos los asistentes. Para más información o preguntas, por favor envíe un correo electrónico al aphc.hf@gmail.com.



JOHN MAN GROUP

Ranked #1 Listing Team in Monterey Park

Call us today 626-872-3736



BRE #01864766

PROBATE & TRUST SPECIALISTS 遺產管理及遺產信托專家

Why November is the Best Month to Sell your Home?

- 1. More Motivation**-If buyers are looking for a home in November, they've either waited through the busy season in hopes of a better deal, or they're facing their own time constraints due to work changes or other reasons.
- 2. Less Competition** - Serious buyers have fewer homes to choose from over the holidays. That means less competition for you and more buyers checking out your even more desirable home, either online or in person.
- 3. Tax Benefits** - A house marketed in November may lure buyers looking for year-end tax breaks. Buyers looking to lower their taxes may snatch up a home late in the year so they can deduct home purchase costs. That includes points, interest and property taxes.



1130 W. Newmark Ave, MPK
Duplex 2bed/1bath front, 2 bed/1 bath back with 1,879 sqft. living space.



429 Elmgate St, Monterey Park
4Bed/2 bath house with 1,538 sqft. living space with 6,058 sqft. lot



1719 S. Date Ave, Alhambra
3 Bed/2 bath house with 1,466 sqft living space with 6,517 sqft. lot



1427 Santa Teresa, South Pasadena
5 Bed/3 bath house with 3,327 sqft Living Space on a 11,399 sqft. lot



"I was going through a extremely hard time and needed to sell my property. My house was going to foreclosure and John's Team was able to get it sold 1 day before foreclosure and with the money from the sale. I was able to make a new purchase which John's Team closed in 14 days. John's Team did open house every week until my home was sold. I can express my gratitude for John and his Team." – [shannon3738](#)

"Dear John...thank you for your expertise in selling my home and finding buyers who will take good care of it as I have. The deft, skill and experience of your staff is inimitable. Thank you all for a smooth transition." – [marsuda](#)



"...BOTTOM LINE: Extremely happy with determining list price, showing the house and selling above list price. Ever thankful for the extra effort of the staff did above and beyond. I remember John saying "I'll help you prepare for sale" - [chickenvet](#)

"... What impresses me was that he had an automatic formula in place, He had all the right staff to implement different tasks to prep our house before showing, then do open house, he kept me up to date in the market so we can make timely decision on the different offers that came in, he helped us with the negotiation, help us close the deal , and because we close the deal at the end of the year he actually had one of his staff wait in line to get it recorded by New Years Ave..." - [TiffiniPhu](#)



Call us now and **SAVE 25%** on Commission!
Price your home for **FREE** on ManRealty.com





Rock n Roll with Pinhole®

Pinhole Gum Rejuvenation™



The coolest treatment for treating receding gums

It's a Scalpel-free, Suture-free, Graft-free treatment for moving receded gums back in to place in as little as 1 visit virtually pain free!

Dr. John Chao is the inventor of the Pinhole Gum Rejuvenation™



Dr. Chao
Full Mouth
In one Appointment
2hrs 39min
Kelly Before Pinhole, February 2015 ©



Dr. Chao
Kelly After Pinhole, March 2015 ©



Sharon: Before PST, full lower arch (March 2011).



After completion of PST on full lower arch. (This photo 3+ years later May 2014). Keratinized tissue appears to be regenerated.

Imagine these benefits after having Pinhole Gum Rejuvenation™

- You will look great right after leaving the chair
- You will be able to eat normal foods the next day
- Receding gums corrected in as little as 1 visit
- Long term proven results per the International Journal of Periodontics & Restorative Dentistry (October 2012)
- Only 2 over-the-counter pain pills required after treatment on average per the study in the Int. Journal of Periodontics & Restorative Dentistry (October 2012)
- Resume normal light activities the next day
- Save your teeth and prevent other costly procedures such as implants or dentures



John Chao, D.D.S.,
M.A.G.D
Graduate of the USC
School of Dentistry

Sal Gaytan,
Director

Call right now and find out if you are a candidate for Pinhole®

Chao PINHOLE GUM REJUVENATION™

(888) 892-6191 / **PinholeAcademy.com**

Alhambra Dental • 100 S. First Street • Alhambra, Ca 91801